

## エンドユーザー使用許諾契約書

以下のエンドユーザーライセンス契約は、すべての有償 PROJECT SAM ライブラリに適用されます。

### 1. ライセンスの許諾

本製品を使用する権利 (以下「本ライセンス」といいます) はお客様一人に対して許諾されます。本製品に含まれるすべてのサウンドとサンプルは、音楽制作、公開演奏、放送または同様の使用における商業的利用のために、PROJECT SAM 社によってお客様にライセンスされるものであり、販売されるものではありません。PROJECT SAM 社は、追加のライセンス料を支払うことなく、任意のサウンドおよびサンプルを商用の録音物で使用することを許可します。お客様がコンピュータシステムまたはサンプラーの唯一のユーザーである限り、1つの商用ライセンスにつき、最大3台のコンピュータシステムまたはサンプラーに本製品をインストールおよび起動することができます。

### 2. 再販

本製品に含まれるサンプル、ループパック、ループライブラリ、ステム、マルチサンプル、ウェーブテーブル、サウンドセット、プログラムまたはパッチを、サンプラー、ゲーム機またはその他のサンプル再生装置で混合、フィルター、合成、(再)合成またはその他の編集形式を含むがこれに限定されない手段を通じて、製品、サウンドまたはその派生物を再販売、再配布することを禁じます。ただし、本契約書の第 6 条項「ライセンスの譲渡」に記載されている、製品の全ライセンスを別の個人に譲渡する場合を除きます。

### 3. 所有権／著作権

本製品に収録されているデジタル録音されたサウンド素材及びプログラムの所有権／著作権はすべて PROJECT SAM 社が留保しています。

### 4. 責任

本製品のバックアップは、使用者の責任において適切に保管してください。PROJECT SAM 社は、本製品の再出荷や再ダウンロードを提供する義務を負いません。本製品および付属ソフトウェアは、使用者の責任において使用されるものとします。PROJECT SAM 社は、本製品の使用から生じる直接、間接損失について、その形態の如何を問わず、一切の責任を負わないものとします。

### 5. 契約期間／契約解除

この使用許諾契約は、a) お客様が PROJECT SAM 社のウェブサイトからダウンロード版の PROJECT SAM ライブラリを注文する際に条件に同意した時点、b) PROJECT SAM ライブラリの製品の箱を開け、プラスチックシールを破った時点のいずれかから有効となります。

本ライセンスは、お客様が本契約のいずれかの条項に違反し、本ライセンスが終了されるまで有効です。終了時、お客様は本製品のすべてのコピーと内容を、お客様の費用負担により PROJECT SAM 社に返却しなければなりません。お客様は、PROJECT SAM 社からの要請があった場合、シリアルおよび／または本製品の違法な公開および複製を防止するために最大限の努力をしたことを証明するすべての関連書類を送付するものとします。例えば、お客様がインストールした製品 (または弊社のサンプルライブラリーを含むコンピューター) が盗まれた場合、お客様は警察に被害届を提出し、その証拠を PROJECT SAM 社に早急に送付するものとし、これにより、お客様のシリアルまたは製品に基づく不正な複製からお客様および PROJECT SAM 社を保護することができるものとします。

## 6. ライセンスの譲渡

PROJECT SAM 社は、1つの製品ライセンスにつき、異なる個人への1回のライセンス譲渡を認めています。元のライセンス所有者と新しいライセンス所有者は、双方ともPROJECT SAM 社に、ライセンス譲渡用PDFフォームを使用して情報を提供する必要があります。ライセンス譲渡には手数料がかかります。

**注: 日本国内の販売店より購入された場合、ライセンスの譲渡を行えない場合があります。**

## 7. 不正使用

PROJECT SAM 社は、製品の使用を常に監視し、すべての海賊行為および著作権侵害を、法の及ぶ最大限の範囲において訴追します。本契約は、オランダの法律に準拠するものとし、本契約に関連して生じるすべての紛争については、オランダのユトレヒト市の裁判所のみが専属管轄権を有するものとし、本契約の履行地は、オランダのユトレヒト市とします。

クリプトン・フューチャー・メディア株式会社(以下「当社」)は、本製品の契約原文(以下「契約原文」)を日本語に翻訳したものである本契約について、翻訳の完全性を保証するものではありません。もし本契約と契約原文に相違があったときには、契約原文を優先するものとし、また、その様な相違によって損害が生じたとしても、当社は保障いたしません。契約原文および本契約は、変更することがあります。その場合当社は、本契約の最新版を当社WEBサイトにて公表するものとし、

本契約に関してご質問がある場合、当社 (Fax:011-222-0707 / Email: mpsales@crypton.co.jp) までお問い合わせください。

## End User License Agreement (EULA)

The End User License Agreement below applies to all paid ProjectSAM libraries. Looking for the EULA for The Free Orchestra instead?

### 1. License grant

This paragraph applies to both full licenses and educational licenses of our paid libraries.

The license to use this product is granted to a single user only. All sounds and samples in this product are licensed, not sold, to you by ProjectSAM, for COMMERCIAL USE in music production, public performance, broadcast or similar use. ProjectSAM allows you to use any of the sounds and samples in commercial recordings without paying any additional license fees. One commercial license allows you to install and activate this product on a MAXIMUM OF 3 (THREE) computer systems or samplers, as long as you are the SOLE USER of these systems or samplers.

### 2. Resale

Except for a license transfer of the full product license to a different individual, as described in 6. LICENSE TRANSFER, the product license agreement expressly forbids resale or redistribution of the product, its sounds or their derivatives, through any means, including but not limited to: in mixed, filtered, combined, (re)synthesized or otherwise edited form through samples, loop packs, loop libraries, stems, multisamples, wavetables, soundsets, programs or patches in a sampler, game console or any other sample playback device.

### 3. Rights

ProjectSAM always keeps ownership and copyright of the digitally recorded sounds and programs included in this product.

### 4. Responsibilities

It is the responsibility of the user to make a proper backup of the product. ProjectSAM has no obligation to offer a re-shipment or re-download of the product. Using this product and any supplied software is at the licensee's own risk. ProjectSAM holds no responsibility for any direct or indirect loss arising from the use of this product in whatever form.

### 5. Terms & termination

This license agreement is effective from either a) the moment you agree with the terms & conditions upon placing your order for the download version of a ProjectSAM library at the ProjectSAM website or b) the moment a ProjectSAM library box is opened and the plastic seal is broken. The license will remain in full effect until termination. The license is terminated if you break any of the terms or conditions of this agreement. Upon termination you agree to return to ProjectSAM all copies and contents of this product at your own cost. Upon first request of ProjectSAM you shall send all relevant documentation evidencing that you have done your utmost to prevent illegitimate making available to the public and duplication of the Serial and/or Product. For instance, if the product that you have installed has been stolen (or your computer containing our Sample Libraries), you shall have to file a police report and send ProjectSAM such evidence as soon as possible, this to protect you and ProjectSAM against any unauthorized copies that could be based upon your Serial or Product.

### 6. License transfer

ProjectSAM allows one license transfer per product license to a different individual. ProjectSAM requires information from both the original licensee and the new licensee, which needs to be provided using the license transfer PDF form. A license transfer fee applies.

## 7. Violation

ProjectSAM constantly monitors the use of its products and will prosecute all piracy and copyright violations to the fullest extent of the law. This Agreement shall be governed by the laws of The Netherlands, and only the courts of the city of Utrecht, The Netherlands, shall have (exclusive) jurisdiction over all disputes arising in connection with this agreement. The place of performance of this agreement shall be Utrecht, The Netherlands.